

«РАССМОТРЕНО»

Кафедрой образовательных
систем и педагогических
технологий МГИМО

Протокол № 9 от 24.09.21

Заведующий кафедрой

 Ясин В.А.

«ПРИНЯТО»


Педагогическим советом
Горчаковского лицея МГИМО

Протокол № 1 от 30.08.21

«УТВЕРЖДАЮ»

Директор

Горчаковского лицея МГИМО


Приказ N1/09-2021 от 07.09.2021

 Котов Р.И.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА
внеурочной деятельности

«EINFÜHRUNG IN DIE DEUTSCHE KULTUR»
(«Введение в немецкую культуру»)
для преподавания на немецком языке

Составитель:

Соловых Наталья Николаевна

Демаков Илья Сергеевич

Московская область,
2021.

Содержание:

Пояснительная записка

1. Связь со ФГОС СОО

Стандарты содержания образовательной деятельности в лицейских классах МГИМО являются реализацией положений федерального закона 273-ФЗ «Об образовании в Российской Федерации» в части реализации прав участников образовательных отношений на участие в формировании учебного плана, а также права обучающихся на индивидуализацию (персонификацию) образовательного маршрута.

В основе предлагаемого стандарта, таким образом, лежит преемственность с положениями Федерального государственного образовательного стандарта основного общего образования (ФГОС ООО), утвержденного Приказом Министерства просвещения РФ от 31.05.2021 №287, а также положения Федерального государственного образовательного стандарта среднего общего образования (ФГОС СОО), утвержденного Приказом Минобрнауки РФ от 29.12.2014 №1645 (с учетом изменений и дополнений в редакции от 11.12.2020). Воспитательный компонент образовательной деятельности формируется на основе Программы воспитания, направленной в Информационном письме Федеральной службы по надзору в сфере образования и науки (Рособрнадзор) РФ от 04.02.2021.

2. Методика CLIL.

Элементы билингвального обучения реализуются в лицейских классах в форме изучения ряда предметов на основном иностранном языке. Выбор предметов для изучения на языке обусловлен профилем ИУП обучающегося: для изучения на языке предлагаются те предметы учебного плана, которые выбраны обучающимся для прохождения ГИА, либо предлагаются отдельные модули таких предметов.

Содержание курсов на языке синхронизируется с содержанием соответствующего учебного предмета учебного плана.

Новое знание, запланированное для уроков на языке, выражается в расширении лексического запаса. Методически преподавание предмета на языке реализуется в рамках технологии CLIL (Content and Language Integrated Learning). По форме уроки ориентированы на модель ESP (English for Special Purposes).

Предметно-Языковое Интегрированное Обучение (CLIL) – это возможность изучать предмет при помощи иностранного языка. В рамках обучения учащиеся приобретают знания и понимание предмета и в то же время повышают языковой уровень. Во время планирования CLIL урока обращается внимание на четыре основных составляющих CLIL: предметное содержание занятия, коммуникация на иностранном языке, развитие навыков 4К, культурная составляющая страны. Для чтобы подобрать уместный с точки зрения содержания материал, учителя- предметники и учителя языка работают вместе.

Культурная составляющая также является важной при планировании занятий CLIL.

При применении предметно-языковое интегрированное обучение (CLIL) учащиеся имеют возможность познакомиться с большим количеством источников различных культур и таким образом научиться мыслить глобально.

3. Theodor Strom, „Novellen“, «Айрис-Пресс», Москва, 2006;

Erich Kästner, „Pünktchen und Anton“, «Каро», Санкт-Петербург, 2012;

Johann Wolfgang Goethe, „Gedichte“, Aufbau-Verlag Berlin und Weimar, 1976

4. Планируемые образовательные результаты

4.1. Предметные

- осуществлять монологическую и диалогическую речь на немецком языке с учётом поставленной задачи
- сформированность представлений о роли языка в жизни человека, общества, государства;
- умение подробно или кратко излагать прочитанное, прослушанное, увиденное с использованием изученных лексических единиц;
- понимание и использование явлений многозначности слов иностранного языка: синонимии, антонимии и лексической сочетаемости;
- умение оценивать важность, новизну, достоверность информации;
- восприятие текста с учётом поставленной учебной задачи, нахождения в тексте информации, необходимой для её решения;
- распознавание и употребление в речи соответствующей терминологии, а также понимание её особенностей;
- использование письменной речи на иностранном языке в ходе проектно-исследовательской деятельности, фиксирование и обобщение необходимой информации, полученную из разных источников, составление тезисов или развёрнутого плана выступления;
- умение дать характеристику персонажам художественной литературы, театра и кино, выдающимся историческим личностям, деятелям науки и культуры;
- способность высказывать и аргументировать свою точку зрения; делать выводы; оценивать факты/события современной жизни и культуры.

4.2. Метапредметные

- обладает навыками коммуникации в группе
- может строить модели социальных процессов и явлений
- развитие умения планировать свое речевое и неречевое поведение;
- развитие коммуникативной компетенции, включая умение взаимодействовать с окружающими, выполняя разные социальные роли;
- развитие исследовательских учебных действий, включая навыки работы с информацией:
- поиск и выделение нужной информации, обобщение и фиксация информации;
- развитие смыслового чтения, включая умение определять тему, прогнозировать содержание текста по заголовку/по ключевым словам, выделять основную мысль, главные факты, опуская второстепенные, устанавливать логическую последовательность основных фактов;
- осуществление регулятивных действий самонаблюдения, самоконтроля, самооценки в процессе коммуникативной деятельности на иностранном языке.
- устанавливать причинно – следственные связи и зависимости между объектами, их положение в пространстве и времени;

4.3. Личностные

- формирование целостного мировоззрения, соответствующего современному уровню развития науки и общественной практики, учитывающего социальное, культурное, языковое, духовное многообразие современного мира;
- сформированность гражданских установок, ценностных приоритетов, связанных с пониманием истории и общественного развития страны
- осознание возможностей самореализации средствами иностранного языка
- формирование коммуникативной компетенции в межкультурной и межэтнической коммуникации;
- формирование общекультурной и этнической идентичности как составляющих гражданской идентичности личности

- стремление к лучшему осознанию других культур и готовности содействовать ознакомлению с представителями других стран; толерантное отношение к проявлениям иной культуры; осознание себя гражданином своей страны и мира;
- осознание значимости человеческой жизни и её взаимосвязи с миром.

4. Формы и виды деятельности

При планировании включения аспектов устной коммуникации в рамках уроков CLIL основную роль играют увеличение времени на говорение учащихся (STT - student talking time) и уменьшение времени на говорение учителя (TTT - teacher talking time).

Письменные работы либо выполняются на занятии, либо задаются как домашние задания.

Занятия в формате CLIL помогают развить навыки 4К (критическое мышление, коммуникацию, кооперацию и креативность). Развитию навыков 4 К на занятиях способствуют основные формы проведения уроков в рамках CLIL – мозговой штурм (консолидация знаний), открытые вопросы, дискуссии, работа в парах, работа в командах, обратная связь, выполнение письменных работ, проведение исследований, подготовка постеров и презентаций, ролевые игры и дебаты.

5. Тематическое планирование

| № урока | Тема | Характеристика содержания | Количество часов |
|---------|--|---|------------------|
| 1. | Вводный урок к курсу | Постановка учебных задач курса. Общая характеристика учебного материала. Подготовка к работе с УМК. Мотивационная часть. | 1 |
| 2. | Входная диагностика | Входное тестирование | 1 |
| 3. | Ранняя лирика Гете периода «Буря и натиск» | «Зезенгеймские песни» Письма Фридерике. Особенности ранней лирики Гете. | 1 |
| 4. | «Майская песня» | Разбор стихотворения. Особенности стилистики. Временные маркеры. | 1 |
| 5. | «Дикая роза» | Разбор стихотворения. Знакомство с музыкальным произведением на основе стихотворения. Знакомство с народной песней, которая стала импульсом к созданию баллады. | 1 |
| 6. | «Свидание и разлука» | Разбор Стихотворения. Новое понимание поэзии самим Гете. Поэтическое новаторство. | 1 |
| 7. | «Страдания юного Вертера» (отрывки) | Автобиографичный характер романа Гете. Влияние романа на современников. «Эффект Вертера» | 1 |
| 8. | Новеллы Теодора Шторма. | Шторм как прозаик и поэт. Фольклорная основа лирики. Социальная проблематика | 1 |
| 9. | Новелла «Фиалка трехцветная» | Чтение первого отрывка новеллы. Обсуждение | 1 |
| 10. | Новелла «Фиалка трехцветная» | Чтение второго отрывка новеллы. Обсуждение | 1 |

| | | | |
|-----|---|---|---|
| 11. | Новелла «Фиалка трехцветная» | Анализ речевых выражений, идиом, использованных в произведении. | 1 |
| 12. | Новелла «Фиалка трехцветная» | Краткое изложение содержания. Составление mindmap по тексту новеллы. | 1 |
| 13. | Повесть Эриха Кестнера «Кнопка и Антон» | Знакомство с произведением. Краткая биография Эриха Кестнера. | 1 |
| 14. | Глава 1. Кнопка играет в театр | Чтение первой главы. Выполнение упражнений по проверке содержания. | 1 |
| 15. | Глава 2. Антон умеет готовить | Проверка домашнего чтения главы 2. Упражнение на аудирование (главы 1 и 2). Упражнения на укрепление словарного запаса | 1 |
| 16. | Глава 3. Собаку бреют | Проверка понимания главы 3. Упражнения на повторение грамматики. Практика перевода с русского на немецкий. | 1 |
| 17. | Глава 4. Некоторые различия в мнениях. | Проверка понимания содержания. Дискуссия: «Мужество или ярость?» | 1 |
| 18. | Глава 5. Каждый сам стоматолог | Упражнения на понимание содержания главы. Упражнения на аудирование глав 3,4, 5 | 1 |
| 19. | Глава 6. Дети работают в ночную смену | Проверка понимания содержания главы. Упражнения на развитие лексического запаса. Дискуссия: попрошайки на улицах. Стоит ли давать деньги? | 1 |
| 20. | Глава 7. Госпожа Андахт | Упражнения на понимание содержания главы. Проектная работа: достопримечательности Берлина | 1 |
| 21. | Глава 8. Господину Бремзеру все стало ясно. | Практика перевода по главам 4-8. Упражнения на повторение грамматики. Написание письма. | 1 |
| 22. | Глава 9. Госпожа Гаст разочарована | Упражнения на проверку содержания главы. Упражнения на аудирование глав 6-9. Упражнения на повторение грамматики. | 1 |
| 23. | Глава 10. Все могло пойти не так | Составление плана главы. Поиск синонимов. Практика перевода. Краткий пересказ. | 1 |
| 24. | Глава 11. Господин Погге учится шпионить | Упражнения на проверку понимания главы. Упражнения на развитие лексического запаса. Дискуссия: шпионить с благими намерениями? | 1 |
| 25. | Глава 12. Клеппербайн зарабатывает 10 марок и оплеуху | Упражнения на проверку понимания главы. Практика | 1 |

| | | | |
|-----|--|--|---|
| | | перевода с русского на немецкий. Упражнения на аудирование глав 10-12 | |
| 26. | Глава 13.Т олстая Берта размахивает булавами | Упражнения на проверку понимания главы. Упражнения на укрепление словарного запаса. Краткий пересказ. | 1 |
| 27. | Глава 14. Вечернее платье испачкалось | Упражнения на проверку понимания главы. Упражнения на развитие лексического запаса. Проектная работа: Идиомы как выражение настроения повествования | 1 |
| 28. | Глава 15. Полицейский танцует танго | Проверка понимания содержания главы. Упражнения на развитие лексического запаса. Упражнения на повторение грамматики | 1 |
| 29. | Глава 16. Все хорошо, что хорошо кончается | Проверка понимания содержания главы. Практика перевода. Упражнения на аудирование глав 13-16 | 1 |
| 30. | Краткое изложение содержание повести | Об этом идет речь в этой книге. Мораль истории. Сцены, которые особенно понравились. Отношение автора к героям книги. | 1 |
| 31. | Итоговая диагностика образовательных результатов | Итоговое тестирование | 1 |
| 32. | Итоговое повторение | Урок обобщения и развивающего контроля | 1 |